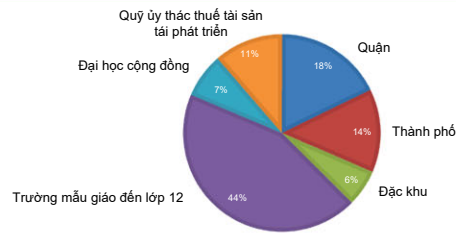


SỐ TIỀN THUẾ CỦA TÔI ĐI ĐÂU?

Đề xuất 13 (1978) giới hạn thuế suất tài sản đến một phần trăm giá trị thẩm định của tài sản cộng với mức thuế cần thiết để tài trợ cho khoản nợ được cử tri địa phương chấp thuận. Đề xuất này cũng hạn chế các khoản tăng giá trị thẩm định đến hai phần trăm một năm trên các tài sản không có sự thay đổi quyền sở hữu hoặc không xây dựng mới.

Để biết thông tin về việc phân bổ thuế cụ thể cho khu vực thuế suất của quý vị, hãy vào trang www.wheredotaxesgo.org



THANH TOÁN TRƯỚC NGÀY ĐẾN HẠN VÀ TRÁNH CÁC KHOẢN PHÍ BỔ SUNG

Thanh toán trễ	10% tiền phạt và \$20 phí cho từng đợt thanh toán	Tài sản cố định	Nếu các khoản thuế bất động sản vẫn chưa thanh toán trong 5 năm, tài sản có thể được bán trong cuộc đấu giá công cộng
Khoản thanh toán bị hoàn trả	\$85 phí	Tài sản không cố định	Nếu các khoản thuế tài sản cá nhân vẫn chưa thanh toán, tài khoản sẽ được chuyển sang sở thu thuế
Hóa đơn không thanh toán đầy đủ trước ngày 30 tháng 6	1.5% hàng tháng (18% hàng năm) tiền lãi được áp dụng lên các khoản thuế chưa thanh toán cộng với khoản phí chậm thanh toán bổ sung		

MIỄN THUẾ TÀI SẢN: MIỄN THUẾ, PHÍ VÀ KHƯỐC TỪ

MIỄN THUẾ CHO CHỦ NHÀ

Quý vị có thể yêu cầu miễn thuế dành cho chủ nhà đối với nơi cư trú chính của quý vị, giảm giá trị thẩm định nhà của quý vị xuống tối đa đến \$7,000. Để biết thêm thông tin, hãy gọi đến Phòng miễn thuế của Người thẩm định theo số (408) 299-6460 hoặc gửi email đến địa chỉ exemptions@asr.sccgov.org

CHỦ NHÀ DI ĐỘNG

Nếu quý vị muốn thanh toán các khoản thuế bị truy thu và/hoặc đăng ký cho ngôi nhà của mình, hãy gọi đến Sở phát triển nhà ở và cộng đồng theo số (800) 952-8356, vào trang www.hcd.ca.gov hoặc gửi email đến propertytax@sco.ca.gov

HOÃN THUẾ TÀI SẢN CHO NGƯỜI CAO TUỔI, NGƯỜI MÙ HOẶC NGƯỜI KHUYẾT TẬT

Văn phòng kiểm soát viên Tiểu bang quản lý chương trình Hoãn thuế tài sản, cho phép các chủ nhà đủ điều kiện được hoãn thanh toán thuế tài sản của năm hiện tại đối với nơi cư trú chính của họ. Tiếp nhận đơn đăng ký từ ngày 1 tháng 10 đến ngày 10 tháng 2 mỗi năm. Để biết thêm thông tin, hãy vào trang www.sco.ca.gov/ardtax, gọi đến số (800) 952-5661, hoặc gửi email đến postponement@sco.ca.gov.

MIỄN THUẾ TÀI SẢN CHO QUÂN NHÂN

Quân nhân đang làm nhiệm vụ đủ điều kiện được hoãn thanh toán các khoản thuế của họ. Để biết thêm thông tin, hãy liên hệ Dịch vụ khách hàng và hỗ trợ theo số (408) 808-7900

MIỄN THẨM ĐỊNH ĐẶC BIỆT CHO NGƯỜI CAO TUỔI VÀ/HOẶC NGƯỜI KHUYẾT TẬT

Những người đáp ứng các yêu cầu về điều kiện hội đủ có thể được miễn thẩm định. Để biết thêm thông tin, hãy vào trang www.sccdtac.org/pte

CỨU TRỢ THIÊN TAI

Tai họa hoặc thiên tai không phải do lỗi của chủ sở hữu tài sản có thể đủ điều kiện được miễn thuế tài sản. Thiệt hại do cháy nổ, lũ lụt hoặc động đất có thể đủ điều kiện được thẩm định giảm. Để biết thêm thông tin, hãy truy cập www.sccassessor.org

BẢNG CHÚ GIẢI VỀ TÀI SẢN

THẨM ĐỊNH ĐẶC BIỆT

Những khoản phí này trả cho các dịch vụ và cải thiện cơ sở hạ tầng về hệ thống vệ sinh, đường xá, công viên, thư viện, trường học, v.v.

THUẾ BỔ SUNG

Khi tài sản có sự thay đổi về quyền sở hữu hoặc xây dựng, Người thẩm định sẽ đánh giá lại tài sản. Nếu giá trị thẩm định của tài sản tăng, chủ sở hữu sẽ nhận được hóa đơn bổ sung thể hiện khoản tăng thuế.

CÁC KHOẢN THUẾ CHƯA THANH TOÁN CỦA NĂM TRƯỚC

Nếu các khoản thuế của quý vị quá hạn thanh toán, hãy liên lạc phòng Thu thuế theo số (408) 808-7962 để thảo luận về các lựa chọn thanh toán. Nếu các khoản thuế tài sản của quý vị vẫn chưa thanh toán trong năm năm, tài sản của quý vị có thể được bán trong cuộc đấu giá công cộng.

THUẾ TÀI SẢN CÁ NHÂN CỐ ĐỊNH TRỄ HẠN (NHÀ DI ĐỘNG, TIỀN LÃI SỞ HỮU, BAN CÂN BẰNG THUẾ TIỂU BANG, BỔ SUNG KINH DOANH, V.V.)

Vào ngày 1 tháng 7, thuế tài sản cá nhân chưa thanh toán được chuyển từ sở thu thuế cố định sang sở thu thuế không cố định. Khoản phí thanh toán một lần \$50.00 và tiền lãi hàng tháng 1.5% trên khoản thuế chưa thanh toán sẽ được bổ sung cho đến khi được thanh toán đầy đủ. Giấy chứng nhận quyền lưu giữ thuế sẽ được ghi nhận vào tháng 7 trên bất kỳ khoản dư nợ nào – điều này có thể ảnh hưởng đến xếp hạng tín dụng của quý vị.

TRÁCH NHIỆM CỦA NGƯỜI NỢ THUẾ

Cho dù quý vị không nhận được hóa đơn thanh toán thuế, theo pháp luật quy định, quý vị vẫn phải thanh toán thuế tài sản của mình theo Phần 2610.5 trong Bộ luật thuế vụ và thuế. Vui lòng gọi đến Dịch vụ khách hàng và hỗ trợ theo số (408) 808-7900 hoặc vào trang web của chúng tôi tại địa chỉ www.sccdtac.org để nhận một bản hóa đơn thanh toán thuế của quý vị.

QUY TRÌNH XEM XÉT VÀ KHÁNG CÁO THẨM ĐỊNH KHÔNG CHÍNH THỨC

Nếu quý vị không đồng ý với giá trị thẩm định, quý vị có thể yêu cầu xét lại thẩm định không chính thức. Hãy liên hệ Văn phòng của Người thẩm định theo số (408) 299-5300 hoặc vào trang www.sccassessor.org. Nếu quý vị không đồng ý với quyết định này, quý vị có quyền nộp đơn kháng cáo thẩm định. Quý vị có thể nộp đơn kháng cáo chính thức với Ban kháng cáo thẩm định từ ngày 2 tháng 7 đến ngày 16 tháng 9. Quý vị có thể nhận mẫu đơn kháng cáo và thông tin bổ sung từ Thư ký Ban kiểm soát, 70 West Hedding Street, East Wing, 10th Floor, San Jose, CA 95110, (408) 299-5088, hoặc gửi email đến AssessmentAppeals@cob.sccgov.org hoặc vào trang www.sccgov.org/assessmentappeals.

visit www.sccassessor.org/register

Hành trình xanh!

Đăng ký nhận email thông báo về các khoản thuế tài sản của quý vị.



MIỄN THUẾ BƯU KIẾN CHO NGƯỜI CAO TUỔI VÀ/HOẶC NGƯỜI KHUYẾT TẬT

Các học khu có thể miễn giảm cho người nộp thuế đủ điều kiện. Hãy vào trang web Học khu của quý vị để tìm hiểu và nộp đơn xin miễn giảm. Xem bản trực tuyến danh sách này trên trang www.sccdtac.org/pte.

QUẬN SANTA CLARA**MIỄN THUẾ BƯU KIẾN CHO NĂM TÀI KHÓA 2020-21 ĐỐI VỚI CÁC HỌC KHU**

HỌC KHU			THÔNG TIN LIÊN LẠC CÔNG CỘNG		TRANG MẠNG ĐỂ TÌM HIỂU THÔNG TIN MIỄN GIẢM/NỘP ĐƠN
SA #	TÊN SA	CƠ QUAN	TÊN	ĐIỆN THOẠI	
0735	DỰ LUẬT O 2014	ALUM ROCK UNION ELEM SD	KOLVIRA CHHENG	408-928-6847	https://www.arusd.org/domain/1806
0704	DỰ LUẬT K 2012	HỌC KHU BERRYESSA UNION	KEVIN T FRANKLIN	408-923-1861	http://www.berryessa.k12.ca.us/OUR-DISTRICT/Parcel-Tax---DỰ LUẬT-K/index.html
0810	DỰ LUẬT A 2001	HỌC KHU CAMBRIAN	PENNY TIMBOE	408-337-2103	https://www.cambriansd.org/Page/2667
1006	DỰ LUẬT H	HỌC KHU CAMBRIAN	PENNY TIMBOE	408-337-2103	https://www.cambriansd.org/Page/2667
0813	DỰ LUẬT E 2013	HỌC KHU TRUNG HỌC CAMPBELL UNION	CHAREN YU	408-371-0960	https://tinyurl.com/y7fztofb
0740	DỰ LUẬT B 2015	HỌC KHU CAMPBELL UNION	CHRISTINA TRAN	408-364-4200 x6215	https://www.campbellusd.org/parceltax
0745	DỰ LUẬT A 2014	HỌC KHU CUPERTINO UNION	ANNA STRAUSS	408-252-3000 x61427	https://www.cusdk8.org/domain/70
1014	DỰ LUẬT EE 2018	HỌC KHU EVERGREEN	SANTHA PINEDO	408-223-6863	https://www.eesd.org/page.cfm?p=2896
0630	DỰ LUẬT HH 2016	HỌC KHU FRANKLINMCKINLEY	OTILIA ENRIQUEZ	408-283-6064	https://www.fmsd.org/apps/pages/index.jsp?uREC_ID=455669&type=d&pREC_ID=986282
0896	DỰ LUẬT J 2014	HỌC KHU TRUNG HỌC FREMONT UNION	CAROLINE PEREZ	408-522-2219	https://www.fuhd.org/quick-links/parcel-tax-exemptions
0709	DỰ LUẬT A 2017	HỌC KHU LAKESIDE JOINT	SEAN JOYCE	408-354-2372	http://www.lakesidelosgatos.org/index.php/parcel-tax-exemptions-2/
0818	DỰ LUẬT G 2008	LOMA PRIETA JOINT UNION ELEM SD	CATHY VANCE	408-353-1101	https://www.loma.k12.ca.us/Page/112
0819	DỰ LUẬT H 2014	LOMA PRIETA JOINT UNION ELEM SD	CATHY VANCE	408-353-1101	https://www.loma.k12.ca.us/Page/112
0843	DỰ LUẬT H 2006	HỌC KHU LOS ALTOS	RANDALL KENYON	650-947-1150	https://www.lasdschools.org/District/8750-Senior-Exemptions.html
0844	DỰ LUẬT GG 2016	HỌC KHU LOS ALTOS	RANDALL KENYON	650-947-1150	https://www.lasdschools.org/District/8750-Senior-Exemptions.html
0870	DỰ LUẬT B	HỌC KHU LOS GATOS UNION	VICKIE RENZ	408-335-2025	http://www.lgusd.org/apps/pages/exemptions
0718	THUẾ BƯU KIẾN 2016	LOS GATOSSARATOGA UNION HIGH	DELORES PERLEY	408-354-2520 x227	http://www.lgsuhd.org/cms/One.aspx?portalId=87289&pageId=336899
0750	DỰ LUẬT C	HỌC KHU MILPITAS UNIFIED	NAOMI AGRAZ	408-635-2600 x6022	https://www.musd.org/district-news/musd-2017-18-parcel-tax-senior-exemption
0650	DỰ LUẬT G 2016	HỌC KHU MORELAND	PATTI ERNSBERGER	408-874-2921	https://www.moreland.org/apps/pages/index.jsp?uREC_ID=427283&type=d&pREC_ID=1104070
0755	DỰ LUẬT K 2014	HỌC KHU MOUNT PLEASANT ELEM	THERESA GILL	408-223-3763	https://www.mpsd.org
0857	DỰ LUẬT B 2017	MOUNTAIN VIEW WHISMAN SD	REBECCA-WESTOVER	650-526-3550	https://mountainviewsd.ss12.sharpschool.com/cms/One.aspx?portalId=418858&pageId=536641
0809	DỰ LUẬT C 1991	HỌC KHU OAK GROVE	MELINA T. NGUYEN	408-227-8300 x100221	https://www.ogsd.net/apps/pages/parcel-tax-exemption
0815	DỰ LUẬT A 2014	HỌC KHU PALO ALTO UNIFIED	BETTY MUNOZ	650-329-3980	https://www.pausd.org/business-services/parcel-tax
0780	DỰ LUẬT Y 2016	HỌC KHU SAN JOSE UNIFIED	BECA DOMINGUEZ	408-535-6000 x14314	http://sjsud.org/who-we-are/parcel-tax/
1018	DỰ LUẬT A 2019	HỌC KHU SARATOGA UNION	JEAN ALDRETE	408-867-3424	https://www.saratogausd.org/Page/478
0717	DỰ LUẬT BB 2018	HỌC KHU SUNNYVALE	LORI VAN GOGH	408-522-8200 x1007	https://www.sesd.org/domain/886
0715	DỰ LUẬT B 2015	HỌC KHU UNION	RITA SOHAL	408-377-8010	https://www.unionsd.org/apps/pages/index.jsp?uREC_ID=444827&type=d&pREC_ID=1039801